



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Parks Canada Agency – Central Registry
111 Water Street East
Cornwall, Ontario, K6H 6S3
Solicitation No. 5P301-16-0005

Questions and answers #5
Questions et réponses #5

Request for a Standing Offers

Canada, as represented by the Minister of the Environment for the purposes of the Parks Canada Agency hereby requests a Standing Offer on behalf of the identified users herein.

Demande d'offres à commandes

Le Canada, représenté par le ministre de l'Environnement aux fins de l'Agence Parcs Canada, autorise par la présente, une offre à commandes au nom des utilisateurs identifiés énumérés ci-après.

Comments - Commentaires

Issuing Office - Bureau de distribution :

Parks Canada Agency
 Contracting Operations
 111 Water Street East
 Cornwall, Ontario, K6H 6S3

Agence Parcs Canada
 Opérations des approvisionnements
 111, rue Water Est
 Cornwall, Ontario, K6H 6S3

Title – Sujet: RFSO – Heritage architecture – National Parks and Historic Sites in the province of Québec. DOC – L'architecture du patrimoine - Parcs nationaux et sites historiques dans la province de Québec.	
Solicitation No. - No. de l'invitation 5P301-16-0005	Date 2017-01-19
GETS Reference No. – No de reference de SEAG PW-16-00760268	
Client Reference No. – No. de référence du client	
Solicitation Closes L'invitation prend fin – at – à 02:00 PM on – le 2017-01-31 (yy-mm-dd)	Time Zone Fuseau horaire - Eastern standard time (EST) / L'heure normale de l'Est (HNE)
Address Inquiries to - Adresser toute demande de renseignements à : Sheldon Lalonde (sheldon.lalonde@pc.gc.ca)	
Telephone No. - No de téléphone (613) 938-5948	Fax No. – No de FAX: (866) 246-6893
Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction: See Herein	

TO BE COMPLETED BY THE BIDDER
A ÊTRE COMPLETER PAR LE SOUMISSIONNAIRE

Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur :	
Telephone No. - No de telephone: Facsimile No. - N° de télécopieur: Email – Courriel :	
Name and title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
_____	_____
Name	Title
_____	_____
Signature	Date

QUESTIONS AND ANSWERS #5

Questions et réponses #5

January 19, 2017 / le 19 janvier 2017

Question 20: For Part 3: Project examples: Would PCA consider extending the 7 years limit to 10 years for the projects presented?

Answer 20: This will remain in the last seven years. Though Parks Canada will accept technical studies, conservation studies, and “designed but not yet constructed” project work as Project Examples, Proponents should bear in mind that they alone remain responsible for ensuring they have sufficiently addressed each of the Project Types referenced in Criterion 3 Item 2 (page 109).

Question 20: Référence à la partie 3: « Exemples de projets ». Est-ce que Parcs Canada envisagerait d'étendre le cadre temporel des projets présentés à partir de 7 ans à 10 ans?

Réponse 20: Cette exigence restera dans les sept dernières années. Toutefois, Parcs Canada acceptera les études techniques, les études de conservation et le travail sur les projets « conçus, mais pas encore construits » comme exemples de projets. Le proposant devrait garder à l'esprit qu'il est de sa responsabilité de s'assurer qu'il réponde de manière suffisante aux exigences des types de projets mentionnés au critère 3 article 2 (page 111).

.....
Question 21: Can we submit CVs of back-up and support personnel in Appendix?

Answer 21: Proponents may allocate however many pages they wish to Parts 1, 2 and 3, but should bear in mind that they alone remain responsible for ensuring they have sufficiently addressed each item while conforming to the overall page limit (60).

Question 21: Pouvons-nous soumettre des CVs du personnel de remplacement et de soutien dans l'appendice?

Réponse 21: Les proposants peuvent décider du nombre de pages à attribuer aux parties 1, 2 et 3, mais doivent garder en tête qu'il leur incombe de veiller à aborder chacun des éléments dans une mesure suffisante, tout en respectant la limite globale de pages (60).

.....
Question 22: Concerning the following requirement: Appendix “E” – “ATTESTATION AND PROOF OF COMPLIANCE WITH OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY.” The requested information for completing the form will not be known at the time of submission (such as location for call-ups). Please advise?

Answer 22: Appendix “E” has been provided as an example of what will be required prior to commencing work on Parks Canada Sites.

Question 22: Par rapport à l'exigence : Annexe E « Attestation et preuve de conformité aux exigences en matière de santé et sécurité au travail ». L'information requise pour compléter le formulaire ne sera pas connue au temps de la soumission (tel que l'emplacement de la commande, par exemple). Pouvez-vous expliquer en plus amples détails ?

Réponse 22: L'annexe « E » est fournie à titre d'exemple de ce qui est exigé avant qu'un travail soit entrepris dans des lieux de Parcs Canada.

Question 23: Please confirm how bid submissions should be addressed?

Answer 23: In accordance with GI 10 to the Parks Canada Agency (PCA) Bid Receiving Unit:

Parks Canada Agency – Central Registry
111 Water Street East
Cornwall, Ontario, K6H 6S3
Solicitation No. **5P301-16-0005**

Question 23: Veuillez confirmer la façon dont les soumissions doivent être adressées?

Réponse 23: Conformément à l'IG 10 à Module de réception des soumissions de l'Agence Parcs Canada (APC):

Agence Parcs Canada – Unité de réception des soumissions
111, rue Water Est
Cornwall, Ontario, K6H 6S3
No. de l'invitation. **5P301-16-0005**

.....